

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

FILOZOFICKÁ FAKULTA
PALACKÝ UNIVERSITY OLOMOUC
(OLOMOUC, ČESKÁ REPUBLIKA)

THE UNIVERSITY OF ECONOMICS
AND HUMAN SCIENCES IN WARSAW
(WARSAW, POLAND)

ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ

IX МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА
ІНТЕРНЕТ-КОНФЕРЕНЦІЯ

15 листопада 2024 року



РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
РІВНЕ 2024

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

FILOZOFICKÁ FAKULTA
PALACKÝ UNIVERSITY OLOMOUC
(OLOMOUC, ČESKÁ REPUBLIKA)

THE UNIVERSITY OF ECONOMICS
AND HUMAN SCIENCES IN WARSAW
(WARSAW, POLAND)

ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ

IX МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА
ІНТЕРНЕТ-КОНФЕРЕНЦІЯ

15 листопада 2024 року



РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
РІВНЕ 2024

УДК 81'37

П 78

Проблеми лінгвістичної семантики: IX Міжнародна науково-практична інтернет-конференція (15 листопада 2024 року).

П 78 Збірник матеріалів. Рівне: РДГУ, 2024. 126 с.

The Problems of Linguistic Semantics: The 9th International Scientific and Practical Internet Conference (November 15, 2024). The Collection of Conference Proceedings. Rivne: RSUH, 2024. 126 p.

У збірнику матеріалів IX Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Проблеми лінгвістичної семантики» розглянуто низку питань, що стосуються актуальних проблем лінгвістичної семантики: когнітивної та культурної семантики, зіставної семантики, фонетичної, лексичної та граматичної семантики, семантики і прагматики мовних одиниць, семантики тексту і дискурсу, семантики і перекладу.

The Collection of Conference Proceedings «The Problems of Linguistic Semantics» focuses on the topical issues of Linguistic Semantics: Cognitive and Cultural Semantics, Contrastive Semantics, Phonetic, Lexical and Grammatical Semantics, Semantics and Pragmatics of Linguistic Items, Semantics of Text and Discourse, Semantics and Translation.

УДК 81'37

Редакційна колегія:

Головний редактор – **Деменчук О.В.**, д-р філол. наук, професор.

Відповідальний редактор – **Кучма Т.В.**, канд. філол. наук, доцент.

Члени редакційної колегії:

Павлова О.І., канд. філол. наук, професор; **Аладько Д.О.**, канд. філол. наук, доцент; **Калініченко М.М.**, канд. філол. наук, доцент; **Константинова О.В.**, канд. філол. наук, доцент; **Орел І.І.**, канд. філол. наук, доцент; **Станіславчук Н.І.**, доктор філософії (PhD), доцент; **Тарасюк Н.Ю.**, канд. філол. наук, доцент; **Чеберяк А.М.**, канд. філол. наук, доцент

Рекомендовано до друку Вченою радою

Рівненського державного гуманітарного університету

(*протокол № 11 від 31.10.2024 р.*)

©Автори публікацій, 2024

©Рівненський державний гуманітарний університет, 2024

ЗМІСТ

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ:
ТЕОРЕТИЧНІ ТА ПРАКТИЧНІ АСПЕКТИ**

| | | |
|---|--|----|
| АРХАНГЕЛЬСЬКА А.М. | ДИНАМІКА УКРАЇНСЬКОГО ФЕМІНІННОГО ЛЕКСИКОНУ: У ПОШУКАХ «СВОГО» ТА «ЧУЖОГО» | 6 |
| KAPRANOV Ya. | CRITICAL DETERMINANTS OF PUBLIC PREJUDICE TOWARDS INTEGRATING EU LANGUAGE POLICIES INTO POLISH EDUCATION THROUGH DIGITAL TRANSFORMATIONS | 9 |
| IWANOWSKA B. | UNDERSTANDING PUBLIC RESISTANCE TO EU POLITICAL STRATEGIES: THE ROLE OF DIGITAL SCIENCE IN POLISH EDUCATION AND RESEARCH | 12 |
| STADNICZEŃKO D. | BREAKING BARRIERS: ADDRESSING PUBLIC SKEPTICISM ABOUT EU LEGAL STANDARDS IN POLISH RESEARCH AND EDUCATION THROUGH DIGITAL TOOLS | 15 |
| WIERZCHOWSKI T. | PUBLIC PERCEPTIONS OF EU HISTORICAL NARRATIVES IN POLISH EDUCATION: CHALLENGES AND OPPORTUNITIES OF DIGITAL INTEGRATION | 19 |
| СІРАНЧУК Н.М. | МЕТОДИЧНІ СИСТЕМИ НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЗДОБУВАЧІВ ПОЧАТКОВОЇ ОСВІТИ В АСПЕКТІ ЛЕКСИЧНОГО РОЗВИТКУ УЧНІВ | 23 |
| БІСОВЕЦЬКА Л.А., СУРЖУК Т.Б. | ВИВЧЕННЯ ДІАЛЕКТИЗМІВ У ЗАКЛАДАХ ОСВІТИ | 26 |
| IVANCHENKO M., ТОКАІ V. | LEXICAL-SEMANTIC GROUP <i>ENTICE</i> IN ENGLISH | 29 |
| КАЛІНІЧЕНКО М.М. | ВПЛИВ ТЕОРІЇ ЖАКА ДЕРРІДА НА ТЕОРІЮ І ПРАКТИКУ ПЕРЕКЛАДУ | 31 |
| ПАВЛОВА О.І. | ТЕРМІНОЛОГІЧНА НОМІНАЦІЯ: ЇЇ СПЕЦИФІКА, ОБ'ЄКТИ, СПОСОБИ І ЗАСОБИ | 34 |
| ПІЦКОВА А.Ю. | ВИВЧЕННЯ РІЗНИХ ВИДІВ НАГОЛОСУ В ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ | 36 |
| СОКОЛ Н.В. | ФОРМУВАННЯ ВМІННЯ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ КОРИСТУВАТИСЯ ДОВІДКОВО-ІНФОРМАЦІЙНИМ АПАРАТОМ ДИТЯЧИХ КНИЖОК | 39 |

*IX Міжнародна науково-практична інтернет-конференція
«ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ»*

| | | |
|--------------------|---|----|
| ТКАЧУК М.Р. | ФОРМУВАННЯ МОВЛЕННЄВИХ УМІНЬ УЧНІВ ПОЧАТКОВИХ КЛАСІВ З ОПОРОЮ НА ТВОРИ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ | 42 |
| ШОСТАК А.В. | СЕМАНТИКА ЗАЙМЕННИКА В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ | 45 |

ПРОБЛЕМИ КОГНІТИВНОЇ ТА КУЛЬТУРНОЇ СЕМАНТИКИ

| | | |
|---------------------|---|----|
| АЛАДЬКО Д.О. | МЕТОНІМІЯ ЯК МЕХАНІЗМ СЕМАНТИЧНОЇ ДЕРИВАЦІЇ | 48 |
| БЛОГРУД Г.А. | ВІДОБРАЖЕННЯ СОЦІОКУЛЬТУРНОГО ПРОСТОРУ АНТИЧНОСТІ В ЛАТИНСЬКІЙ ФРАЗЕОЛОГІЇ: КОГНІТИВНІ ТА КУЛЬТУРНІ СТЕРЕОТИПИ | 50 |
| ЦУПРУН Т.В. | ФРЕЙМОВА СТРУКТУРА КОНЦЕПТУ | 54 |
| ДЕМЕНЧУК D. | КОНЦЕРТ <i>PRACA KOBIEŃ W UJĘCIU</i> <i>SOCJOLINGWISTYCZNYM</i> | 56 |
| МИСЬКО Д.Г. | КОНЦЕПТУАЛІЗАЦІЯ ПРОСТОРОВОГО КОДУ КУЛЬТУРИ В АНГЛІЙСЬКИХ ТА УКРАЇНСЬКИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМАХ | 60 |
| ПАВЛІВ А.А. | АНТРОПОМОРФНИЙ КОД КУЛЬТУРИ У ФРАЗЕОЛОГІЗМАХ | 63 |

ПРОБЛЕМИ ЗІСТАВНОЇ СЕМАНТИКИ

| | | |
|----------------------|---|----|
| БОЛОТНЮК Н.А. | ЗІСТАВНА ХАРАКТЕРИСТИКА ВИКОРИСТАННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З КОМПОНЕНТОМ ЧАСТИНОЮ ТІЛА В АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ | 66 |
| ГРИЦУК О.А. | ГЕНДЕРНІ СТЕРЕОТИПИ В АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ ФРАЗЕОЛОГІЇ | 69 |

ФОНЕТИЧНА, ЛЕКСИЧНА І ГРАМАТИЧНА СЕМАНТИКА

| | | |
|---|---|----|
| ЛЕМІШ Н.Є. | ФІКСАЦІЯ ПРИЧИНОВОГО ЗНАЧЕННЯ У СПОЛУЧНИКІВ У ГРАМАТИЧНИХ СЛОВНИКАХ | 72 |
| СОВТИС Н.М., ЛУЖЕНЕЦЬКА К.Д. | АНГЛІЦИЗМИ В ПОЛЬСЬКІЙ МОВІ | 75 |
| ОРЕЛ І.І. | ТИПИ ПРЕСУПОЗИЦІЙ ФРАЗЕОЛОГІЧНОГО СЕМІОЗИСУ | 78 |
| ТАРАСЮК Н.Ю. | СЛОВОТВІРНО-ДЕРИВАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОРФЕМ | 81 |

СЕМАНТИКА І ПРАГМАТИКА МОВНИХ ОДИНИЦЬ

| | | |
|---------------------|--|----|
| ДЕЙКУН О.І. | СЕМАНТИЧНІ ФУНКЦІЇ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З НАЗВОЮ ЧАСТИН ТІЛА В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ | 84 |
| СИВОРИГ Н.В. | ПРИСЛІВ'Я І ПРИКАЗКИ З КОМПОНЕНТОМ- ОРНІТОНІМОМ В АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ ЯК ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ | 86 |

СЕМАНТИКА ТЕКСТУ І ДИСКУРСУ

| | | |
|---------------------------------------|---|----|
| КУЧМА Т.В. | ВИКОРИСТАННЯ ЛАПОК У ТВОРАХ О. ПРОЙСЛЕРА | 90 |
| ЧЕБЕРЯК А.М., ГОРБАНЬ П.С. | СЛЕНГОВІ ОДИНИЦІ У РОМАНІ ДЖ. Д. СЕЛІНДЖЕРА «THE SATCHER IN THE RYE» | 93 |
| ШЕЛЕПАЛО К.С. | ЛЕКСИЧНІ ЕКСПРЕСИВИ В РОМАНІ ДЖЕКА КЕРУАКА «НА ДОРОЗІ» | 96 |

СЕМАНТИКА І ПЕРЕКЛАД

| | | |
|--|--|------------|
| ДЕМЕНЧУК О. МІЗІН К.І. | STYLISTIC ASPECTS OF TRANSLATION УТОЧНЕННЯ ПЕРЕКЛАДАЦЬКИХ ВІДПОВІДНИКІВ ЗА ДОПОМОГОЮ НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ПАРАЛЕЛЬНОГО КОРПУСУ PARAROOK | 99 103 |
| СОВТИС Н.М., АДАХ Н.А. | ТРАНСКОДУВАННЯ ЯК СПОСІБ ВІДТВОРЕННЯ КУЛЬТУРНО-СПЕЦИФІЧНОЇ ЛЕКСИКИ У НЕХУДОЖНІХ ТЕКСТАХ | 106 |
| КОНСТАНТИНОВА О.В. КУЧЕРЕНКО М.В. | ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ ПЕРЕКЛАДУ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ НА ПОЗНАЧЕННЯ ВНУТРІШНІХ І ЗОВНІШНІХ РИС ЛЮДИНИ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ | 109 112 |
| КАБАНОВА С.В. | ОСОБЛИВОСТІ ВІДТВОРЕННЯ МОДАЛЬНОСТІ У ПЕРЕКЛАДАХ АКТИВ ПРАВА ЄС | 115 |
| МАЦЮК О.В. | ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ АСПЕКТ НІМЕЦЬКИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З КУЛІНАРНИМ КОМПОНЕНТОМ (НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНИХ НІМЕЦЬКИХ ПУБЛІЦИСТИЧНИХ ТЕКСТІВ) | 118 |
| TASAZH V. | TRANSLATION OF SLANG IN CINEMATIC DISCOURSE | 121 |
| ГУРИК Н.М. | ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКИХ ІДИОМ У ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ | 124 |

Список використаних джерел:

- Мізін, К. (2006). *Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною)*. Вінниця: НОВА КНИГА.
- Мізін, К. (2015). Методологічна валідність лінгвокультурології vs зіставної лінгвокультурології: аргументи та контраргументи. *Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки», 2*, 104-110.
- Mizin, K. & Korostenski, J. (2019). "Western" Cultural Linguistics and "Post-Soviet" Linguoculturology: Causes of Parallel Development. *Лінгвістичні студії / Linguistic Studies, 37*, 7-13.
- PR. *ParaRook (DE-UK)*. Retrieved from: https://pararook.nyawkit.xyz/#dashboard?corpname=parall_deu

УДК 811.162.1'25'373

**Совтис Н.М., д-р філол. наук,
Адах Н.А., канд. філол. наук**
*Рівненський державний гуманітарний університет
(Рівне, Україна)*

**ДО ПИТАННЯ ПЕРЕКЛАДУ З ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ
НА УКРАЇНСЬКУ**

Українська та польська мови є генетично близькими та впродовж тривалої історії перебувають у тісному взаємозв'язку, що дозволяє виокремити інваріантну частину слов'янської картини світу. Подібність світобачення двох народів призвела до зближення їхніх мовно-символічних систем. Схожість символічних значень спостерігаємо в таких словах: бджола – pszczoła, віл – wół, мак – mak тощо. Пор., фразеологічні звороти: pracować jak wół - працювати як віл, chytry jak lis – хитрий, як лис, rzucić perły przed wieprze – метати бісер перед свинями.

Водночас кожна з мов має свої особливості, які відображають національну ментальність народів. Порівняльний аналіз української та польської мов дозволяє виявити на тлі спільних мовних явищ особливості світосприймання українців та поляків. Для національних мов характерні слова-символи, що відбивають картину світу кожного народу. У символах калина – kalina та похідних словах зберігаються уособлення калини з дівчиною, натомість у поляків kalina може позначати парубка: *Ty pójdiesz górą – ty pójdiesz górą, A ja dolina, Ty zakwitniesz różą – ty zakwitniesz różą, A ja kalina* (Piosenka ludowa). В українській традиції калина – символ України, рідної землі, батькової хати.

У кожній мові є особливі слова, які стали показовими для окремої культури. До таких слів належить, напр., слово *pan*, яке має багато значень:

1. «*mężczyzna*»;
2. «*oficjalna forma grzecznościowa używana przy zwracaniu się do mężczyzny lub w rozmowie o nim*»;
3. «*ten, kto ma władzę nad kimś lub nad czymś*»;
4. «*bogacz; dawniej też: właściciel majątku ziemskiego*»;
5. «*mężczyzna stojący na czele domu, rodziny, gospodarstwa*»;
6. *daw.* «*pracodawca w stosunku do służby*»;
7. *Pan* «*Bóg*»;
8. *pot.* «*nauczyciel*»;
9. «*właściciel zwierzęcia domowego, zwłaszcza psa*».

Деякі значення відсутні в українській мові, тому перекладачі стикаються з певними труднощами під час перекладу, напр.: *Pan bóg jest naszym Ojcem. Klient nasz pan. Pan od matematyki.* Вживання слів «*Pan*» та «*Pani*» у поезії, які замінюють українське «*ви*», викликає проблеми ритміко-римоного характеру. Перекладач повинен подавати додаткові вказівки стосовно роду особи, до якої звертається герой у творі.

Симетричність мовних систем, з одного боку, полегшує вивчення спорідненої мови, водночас стає додатковим чинником негативного трансферу з рідної мови. Часто стають причиною помилок у лексикографічній практиці та при перекладі міжмовні омоніми: укр. держава «апарат політичної влади у суспільстві» – польсь. *dzierżawa* «оренда землі», укр. досадний «який викликає досаду» – польсь. *dosadny* «міцний, виразний, енергійний», укр. рихлий «крихкий або розсипчастий» – польсь. *rychły* «швидкий, ранній», укр. щит «ручний предмет старовинного військового озброєння», «щось є оплотом, прикриттям, захистом» – польсь. *szczyt* «вершина гори», «найвищий ступінь»; укр. живність «свійські тварини, птиця» – польсь. *żywność* «продовольство, харчі».

Важливо звернути увагу на міжмовні омоніми-фразеологізми, адже розходження в їхній семантиці може бути кардинальним. Напр., укр. гризти землю (докладати всіх зусиль, робити все можливе). Спортсмени гризли землю, щоб перемогти. Пол. *gryźć ziemię* (розм. бути мертвим, лежати в могилі). *Większość jego rówieśników już dawno gryzie ziemię.*

Перемикаючи коди з українського на польський, українськомовна особа стикається з іншою категоризацією дійсності: всі об'єкти світу потрібно ділити не на основі звичного критерію “живе (істота) – неживе (неістота), а на основі опозиції “чоловіки – решта об'єктів”, що призводить до виникнення типових мовних помилок під час спілкування і перекладу.

Особливі труднощі виникають з категорією граматичний рід. Польські іменники чоловічо-особового роду по-особливому узгоджуються з прикметниками (та всіма словами прикметникового характеру), кількісними числівниками та дієсловами. Тому українська особа, яка перейшла на польську мову повинна задуматися, який використати займенник множини: *oni* чи *one*, дієслівні форми: *czytali* або *czytały*, прикметникові форми: *młodzi* (*chłopcy*) або *młode* (*dziewczyny*). Окрім того, в українській мові всі іменникові назви істот мають у знахідному відмінку множини таку ж форму, як у родовому (Я бачу цих студентів, дівчат, котів, немовлят). У польській мові ми ділимо цю групу істот, по-перше, на тварин і людей, а по-друге – на людей чоловічої і жіночої статі, оскільки в польській мові у називному, знахідному та кличному відмінках множини актуальною стає категоризація “назви чоловіків – решта назв” (порівн. *Widzę studentów*, але *Widzę studentki, budynki, koty*) на відміну від української опозиції “істота – неістота” (порівн. укр. Я бачу будинки, але Я бачу студентів, котів, жінок).

Типові мовні помилки, пов'язані з реалізацією категорії роду, виникають на лексико-словотвірному, словозмінному, синтаксичному рівнях мовної системи.

Отже, незважаючи на близькість обох мов, особи, які перемикають код з української мови на польську, можуть стикатися з певними труднощами на всіх мовних рівнях, особливого підходу вимагають національні мовні особливості, тому варто розрізняти відтінки значень полонізмів, які нерідко звучать подібно до українських слів, але насправді не належать до запасу української літературної мови. Як бачимо, ментальні особливості українців і поляків можуть виявлятися не тільки на лексичному і фразеологічному, але й на інших мовних рівнях.

Список використаних джерел:

Кононенко, І. (2012). Українська і польська мови: контрастивне дослідження / Kononenko I. *Język ukraiński i polski: studium kontrastywne*. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.

- Кравчук, А. (2012). Граматика і успішність комунікації (дещо з польсько-українських граматичних контрастів). *Проблеми слов'янознавства*, 61, 111-128.
- Кравчук, А. (1998). Омонімія у сфері польсько-української ономастичної фразеології *Матеріали міжнародної славистичної конференції пам'яті професора Костянтина Трофимовича*. (с. 357-362). Т. 1. Львів.
- Bednarz, M. (2002). *Polsko-ukraińska homonimia językowa*. Opole: Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego.

УДК 81'255.4

Константинова О.В., канд. філол. наук
Рівненський державний гуманітарний університет
(Рівне, Україна)

ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ ПЕРЕКЛАДУ

Одним з найдинамічніших напрямів розвитку сучасної науки про мову, на думку Ф. С. Бацевича, є лінгвістична прагматика. Функціонально-комунікативні, антропоцентричні, когнітивні дослідження сьогодні тісно пов'язані з лінгвопрагматикою, оскільки її підґрунтя – людина як джерело мовленнєвої активності, динамізму мови в цілому. Вчений стверджує, що «мінімальною дослідною одиницею лінгвістичної прагматики слід визнати комунікативний смисл» (Бацевич, 2006, с. 35).

Серед центральних проблем сучасного функціонально-комунікативного перекладознавства особливе місце посідає прагматичний аспект перекладу, пов'язаний з проблемою комунікативно-прагматичної рівноцінності вихідного та цільового текстів. Розуміння перекладу як комунікативного акту міжмовного посередництва, а цільового тексту (усного або письмового) – продуктом мовлення дозволяє застосовувати інструментарій лінгвопрагматики для визначення ступеня адекватності перекладацьких рішень з метою досягнення найефективнішого впливу на реципієнта.

Поняття «прагматичний аспект перекладу» включає в себе дослідження різнопланових явищ, як-от: прагматичний потенціал одиниць вихідного тексту, прагматичні (прагматично-зумовлені) перекладацькі трансформації, прагматична адаптація в перекладі, прагматична настанова тексту, прагматичний ресурс тексту перекладу, адекватний переклад, «скопос» перекладу тощо.

Одним з перших послідовних дослідників прагматичного аспекту перекладу ще з 1960-х років минулого століття був Альбрехт Нойберт, який виокремив такі прагматичні чинники в перекладі як аудиторія

Наукове видання

ПРОБЛЕМИ
ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ

Збірник матеріалів
IX Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції
15 листопада 2024 року, м. Рівне

THE PROBLEMS
OF LINGUISTIC SEMANTICS

The Collection of Conference Proceedings
The 9th International Scientific and Practical Internet Conference
November 15, 2024, Rivne

Формат 60x84^{1/16}.
Папір офсетний. Друк ризографічний.
Гарнітура Century Schoolbook.
Авт. арк. 6,6. Наклад 100.

Редакційно-видавничий відділ
Рівненського державного гуманітарного університету
м. Рівне, 33000, вул. Ст. Бандери, 12,
тел.: (0362) 26-48-83

Друк: «ПараГраф+»,
м. Рівне, 33000, вул. Гетьмана Мазепи, 6/8,
тел.: (0362) 26-49-27